

# Ave Maria - virgo serena

Jean Mouton (ca. 1459-1522)  
Edited by Charles H. Giffen

Ave Maria, gratia plena,  
Dominus tecum, virgo serena,  
Tu parvi et magni,  
leonis et agni,  
Salvatoris Christi,  
templum extitisti,  
sed virgo intacta.  
Tu floris et roris,  
panis et pastoris,  
virginum et regina,  
rosa sine spina,  
genitrix es facta.  
Tu civitas regis justitiae,  
Tu mater es misericordiae,  
de lacu faecis et miseriae,  
Theophilum reformans gratiae.  
Te collaudat caelestis curia,  
tu mater es regis et filia.  
O Maria dulcissima, per te reis donatur venia.  
O Maria piissima, per te reis donatur venia.  
O Maria mitissima, per te iustis confertur gratia.  
Pro nobis semper Christum exora.

Amen.

Hail Mary, full of grace,  
the Lord is with you, serene virgin.  
For lowly and great,  
lion and lamb,  
our saviour Christ:  
you have been his temple,  
while still a virgin.  
For the flower and rose,  
the bread and the shepherd:  
you queen of virgins,  
a rose without a thorn,  
you became their mother.  
You are the royal seat of justice,  
you are the mother of mercy,  
from out of the depths of dregs and misery  
hast seen Theophilus to grace.  
The heavenly court praises you,  
you the king's mother and daughter;  
O sweetest Mary, through you the accused is forgiven.  
O most pious Mary, through you the accused is forgiven.  
O most gentle Mary, through you favor comes to the just.  
For us always entreat Christ.

Amen.

Soprano

Alto

Tenor 1

Tenor 2

Bass

gra - ti - a ple -

gra - ti - a ple -

A - ve Ma - ri - - - - a,

A - ve Ma - ri - - a, gra - ti - a ple -

A - ve Ma - ri - - a,

8

na, \_\_\_\_\_ vir - - - - go

na, \_\_\_\_\_ vir - - - go se -

Do - mi - nus te - - cum,

na, Do - mi - nus te - - cum, vir - go se -

Do - mi - nus te - - - cum,

15

se - re - na, \_\_\_\_\_ se - re - - - na.

re - - - - - na.

vir - - - - go se - re - na.

re - - - na, vir - - - go se - re - - - na. Tu \_\_\_\_\_.;

vir - go se - re - - - na.

22

le -

Tu \_\_\_\_\_ par - - - - vi et \_\_\_\_\_ ma -

par - - - - vi et ma - - - - - - gni,

Tu \_\_\_\_\_ par - - - vi \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

29

- - - o - - - - nis et a - - - - - -

le - - - o - - - - nis et a - - - gni,

- - - gni,

le - - - o - - - - - - nis et

ma - gni,

35

gni,  
Sal - va - to - ris  
Sal - va - to - ris Chri - - sti,  
Chri - - - sti  
Sal - va - to - - - ris Chri - sti,  
Chri -  
a - gni,  
Sal - - - va - - - to - - - -  
Sal - va - to - ris Chri - sti,  
sal - - - va -

42

tem - - - plum ex - ti -  
tem - - - - plum ex - ti -  
sti  
ris Chri - - - sti  
to - ris Chri - - - sti  
tem -

48

ti - sti, sed vir - - - go,  
 ti - sti, sed \_\_\_\_\_ vir - -  
 sed \_\_\_\_\_ vir -  
 tem - - - plum ex - ti - ti - sti, \_\_\_\_\_  
 - - - - - plum ex - - - ti - ti - sti, \_\_\_\_\_

54

sed \_\_\_\_\_ vir - go in - ta - - - - cta.  
 go, sed \_\_\_\_\_ vir - go in - ta - - - - cta.  
 - - go, sed \_\_\_\_\_ vir - - go in - - ta - - - cta.  
 sed \_\_\_\_\_ vir - go in - - - ta - - - cta. Tu -  
 sed \_\_\_\_\_ vir - - - go \_\_\_\_\_ in - ta - - - cta. \_\_\_\_\_

60

Tu flo - ris et ro - ris, tu flo -

flo - ris, tu flo - ris, tu

Tu flo - - - - - - - ris et ro -

66

pa - - - - - - nis

pa - - - - - -

- - ris et ro - - - ris,

pa -

flo - - - - - - ris et ro - ris,

- - ris, et ro - - - ris,

72

et pa - sto - - - ris,  
- - nis et pa - sto - - - ris,  
- - nis et pa - sto - - - ris, vir -

78

ro - - - sa si - ne  
vir - gi - num et re - gi - na,  
gi - num et re - gi - na,  
vir - - - gi - num et re - gi - na,

vir - - - gi - num re - gi - na,  
ro - - - -

84

spi - na, ge - ni - trix es fa - cta, ge -  
sa si - ne spi - na, ge -  
si - ne spi - na, ge - ni - trix es fa - cta,  
sa si - ne spi - na, ge - ni trix,

90

ni - trix es fa - cta.  
ni - trix, ge - ni - trix es fa - cta.  
trix es fa - cta.  
ge - ni - trix, ge - ni - trix es fa - cta.  
ge - ni - trix es fa - cta.

96

Tu ci - vi - tas re - gis ju - sti - ti -

Tu ci - vi - tas re - gis ju - sti - ti -

103

Tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -

Tu ma - ter, tu ma - ter es mi - se - ri - cor -

Tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -

ae,

ae,

110

- - ae, tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -  
- di - ae, tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -  
ae, tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -  
tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -  
tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -  
tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -  
tu ma - ter es mi - se - ri - cor - di -

117

ae, de la - cu fae - - - -  
ae, de la - cu fae - - - cis et mi -  
ae, de la - cu fae - - - cis et mi -  
ae, de la - cu fae - - - cis et mi - se - - - -  
ae, de la - cu fae - - - cis et mi - se - - - -

123

- - cis et mi - se - - - ri - ae, \_\_\_\_\_

se - - ri - e, \_\_\_\_\_ The - o - phi - lum re - for - - - mans gra - ti -

et \_\_\_\_\_ mi - se - - - - ri - - ae,

ae, The - o - - phi -

The - o - phi - lum

129

The - o - phi - lum Te col - - lau - - dat

ae. Te col - - lau - - dat

The - o - phi - - lum re - for - mans gra - ti - - ae. cae -

lum re - - for - - mans gra - ti - - ae. Te

lum re - for - - mans gra - ti - - ae.

135

cae - le - - - stis cu - - - - - - - ri - a,  
 cae - le - stis cu - - ri - a, et fi -  
 - - le - - stis tu ma - ter es re -  
 col - lau - dat cae - le - stis cu - ri - a,  
 re - gis et

141

re - gis et - fi - li - - - a.  
 - - - li - a.  
 - - gis et fi - - - li - a.  
 re - - - gis et fi - - - li - a.  
 fi - li - - - a.

145

O Mari - a dul - cis - si - ma,

O Mari - a dul - cis - si - - - ma, —

O Mari - a dul - cis - si - - - ma, —

O Mari - a dul - cis - si - - - ma, — per te

O Mari - a dul - cis - si - - - ma, — per te re -

151

—

—

—

re - is — do na - - - tur ve - - - ni - - - a.

is do - na - tur ve - - - ni - a.

156

O Ma - ri - a pi - is - si - ma, per te re -

O Ma - ri - a pi - is - si - ma, per te re - - -

O Ma - ri - a pi - is - si - - - ma, \_\_\_\_\_ per

O Ma - ri - a pi - is - si - - - ma, \_\_\_\_\_

O Ma - ri - a pi - is - si - - - ma, \_\_\_\_\_

162

is do - na - tur ve - ni - a.

is

te \_\_\_\_\_ re - - - is do - na - tur ve - ni - a.

167

O Mari - a mi - tis - si - ma,  
O Mari - a mi - tis - si - ma, per te  
O Mari - a mi - tis - si - - - ma,  
O Mari - a mi - tis - si - - - ma, per te ju -  
O Mari - a mi - tis - si - - - ma,

173

Pro no - - bis sem -  
ju - - - stis, per te ju - stis con - fer - tur gra - ti -  
Pro no - - - - bis  
stis con - fer - tur gra - - - - - ti - a.  
con - fer - tur gra - - - - - ti - a. Pro

179

per Chri - stum ex - o -

a. Pro no - - - bis sem -

Chri - stum ex - or - ra,

Chri - - - stum ex -

Pro no - - - bis sem - per.

Chri - stum ex -

no - - - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra.

Chri - stum ex - o - ra.

184

- - - ra. A - - - - men.

- per Chri - stum ex - o - ra. A - - - - men.

o - - - ra. A - - - - men.

o - - - ra. A - - - - men.

A - - - - men, a - - - - men.